

**GM
MG**

Geneviève MATHIEU – Manoli GONZALEZ
Maison & Objet
Septembre 2021- *September 2021*
CRAFT Hall 5A- Stand J70

Sculptures d'inspiration végétale,
Evocations poétiques du vivant

*Plant inspired sculptures,
Poetical evocations of the living*



Geneviève MATHIEU

Passionnée depuis toujours par la création florale et la décoration, Artisan puis Artisan d'Art, j'aime à imaginer, rêver, des décors, sculptures et autres créations végétales pour des architectes, des galeries, ...

Membre des Ateliers d'Arts de France, c'est avec bonheur que je m'associe avec d'autres créateurs ou créatrices pour imaginer des sculptures, fresques, tableaux ou arbres mêlant matières naturelles, terre, fer ou verre et végétal. Pour proposer un grain de fantaisie, un pan de nature improbable.

Always fascinated by floral creation and decoration, Artisan then Artisan of Art, I like to imagine, dream decorations, sculptures and other vegetal creations for architects, galleries, ...

Member of the Ateliers d'Arts de France, it is with great happiness that I associate myself with other creators to imagine sculptures, frescoes, vegetal paintings or trees mixing natural materials, clay, iron or glass and vegetal. To offer a touch of fantasy, an improbable part of nature.



Manoli GONZALEZ

Aériennes ou mobiles, les sculptures de Manoli Gonzalez seraient-elles la vision d'une face cachée, d'une libre succession d'imaginaires, ou le modulable végétal serait la trace du passage des vivants.

Médium de passion, la porcelaine semble jaillir de son for intérieur, pour offrir un espace transcendé ou la lumière est plénitude, sérénité, mobilité, rêverie.

Ses œuvres sont comme des écrits qui s'adaptent et s'intègrent à tout écrin, qu'architectes d'intérieur ou d'extérieur pensent et créent pour leurs clients. Membre AAF depuis 2010.

Whether aerial or mobile, Manoli Gonzalez's sculptures would be the vision of a hidden face, of a succession of imaginaries, or the modular vegetal would be the trace of the passage of the living.

Her medium of passion, porcelain, seems to spring from within, to offer a transcended space where light is plenitude, serenity, mobility, reverie.

Her works are like writing that adapts and integrates into any setting, whether interior or exterior architects think and create for their clients. AAF member since 2010.

Ma seule liberté est de rêver ...
My only freedom is to dream



... Alors je rêve de liberté
So, I dream of freedom

Infinité

Depuis quelques années, Manoli et Geneviève œuvrent ensemble autour d'un sujet qui les rassemble : l'univers du vivant.

Il est évoqué de manière onirique et poétique autant dans sa fonctionnalité que dans sa forme.

Elles empruntent des matériaux à son sol pour le représenter.

Le duo travaille sur la confrontation entre la permanence et l'impermanence qui lui sont intrinsèques.

Le choix des médiums souligne cette dualité. L'impression de légèreté et d'éphémérité de la sculpture en suspension va à l'encontre de la permanence des matériaux qui la composent. La céramique et le métal permettent de dater l'humanité.

« Infinité » suggère un arbre sec dont les restes seraient envahis par une nouvelle forme de vie végétale, «les filles de l'air», qui lui donneraient un nouveau souffle. Elles le restructurent et incarnent la renaissance constante qui s'opère au sein du vivant, le rendant ainsi éternel, infini,

Le tronc est morcelé et fait écho à la colonne vertébrale humaine (et donc animale). La sculpture nous rappelle donc à notre propre finitude, vouée à alimenter les cycles de renouveau du cosmos.

Les différentes pièces présentées forment des déclinaisons possibles du sujet, de la même manière que les espèces abritent des infinités de nuances.



Infinity

For several years, Manoli and Geneviève have been working together on a subject that brings them together: the universe of the living.

It is evoked in a dreamlike and poetic way as much in its functionality as in its form.

They borrow materials from its ground to represent it.

The duet works on the confrontation between the permanence and the impermanence which are intrinsic to it.

The choice of mediums underlines this duality. The impression of lightness and ephemerality of the suspended sculpture goes against the permanence of the materials that compose it. Ceramic and metal allow us to date humanity.

«Infinity» suggests a dead tree whose remains would be invaded by a new form of plant life, «the daughters of the air», who would give it a new lease of life. They restructure it and embody the constant rebirth that takes place within the living, making it eternal, infinite. The trunk is fragmented and echoes the human (and therefore animal) spine. The sculpture thus reminds us of our own finitude, destined to feed the cycles of renewal of the cosmos.

The different pieces presented form possible variations of the subject, in the same way

Geneviève MATHIEU

Sculpteure végétal
122 rue de Balzac
95170 Deuil La Barre
France
Tel : +33 6 63 93 66 40



Manoli GONZALEZ

Sculpteure céramique
19 grande rue
95450 Le Perchay
France
Tel : +33 6 84 66 23 22